

C A N A D A

**PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL**

NO : 500-06-000789-160

**(Chambre des actions collectives)
COUR SUPÉRIEURE**

RAYMOND AYAS

Demandeur

c.

BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

et

SCOTIAMOCATTA

et

SCOTIA CAPITAL (USA) INC.

et

DEUTSCHE BANK AG

et

DEUTSCHE BANK SECURITIES LIMITED

et

DEUTSCHE BANK SECURITIES, INC.

et

HSBC BANK PLC

et

HSBC HOLDINGS PLC

et

HSBC BANK CANADA

et

HSBC SECURITIES (CANADA) INC.

et

HSBC USA, INC.

et

HSBC SECURITIES (USA), INC.

et

THE LONDON SILVER MARKET FIXING
LIMITED

et

UBS AG

et

UBS BANK (CANADA)

et

UBS SECURITIES LLC

Défenderesses

**DEMANDE POUR PERMISSION DE MODIFIER LA DEMANDE POUR OBTENIR
L'AUTORISATION D'EXERCER UNE ACTION COLLECTIVE ET POUR OBTENIR
LE STATUT DE REPRÉSENTANT**

(Articles 101 et 585 C.p.c.)

(ND : 67-185 : Action collective relative au marché de l'argent)

**À L'HONORABLE DONALD BISSON, JUGE DÉSIGNÉ POUR ENTENDRE TOUTES LES
PROCÉDURES RELATIVES À CETTE AFFAIRE DANS LE DISTRICT DE MONTRÉAL, LE
DEMANDEUR EXPOSE RESPECTUEUSEMENT CE QUI SUIT :**

1. Tel qu'il appert du dossier de la Cour, en 2016, le demandeur a déposé une *Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant* (la « **Demande en autorisation** ») contre les défenderesses pour le bénéfice des membres d'un groupe du Québec;
2. Par la présente demande, le demandeur désire obtenir la permission de modifier la *Demande en autorisation* selon la forme et le contenu du projet de *Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant modifiée*, déposé au soutien de la présente comme **pièce R-1**;
3. Plus particulièrement, le demandeur souhaite ajouter un groupe de défenderesses, à savoir les défenderesses Barclays, et ce, aux fins de règlement seulement, vu ce qui suit;
4. En effet, le 19 mai 2026, des ententes de règlement visant à régler les actions collectives relatives au marché de l'or et au marché de l'argent au Canada ont été signées avec ces entités et l'entente relative au marché de l'argent prévoit que ces défenderesses soient ajoutées au présent dossier, aux fins de règlement, afin que l'entente intervenue soit approuvée au Québec dans le cadre du présent dossier à la suite de l'audience d'approbation de diverses ententes de règlement, laquelle a récemment été fixée au 21 octobre 2026;
5. Considérant ces circonstances particulières, le demandeur demande également à être dispensé de signifier la *Demande en autorisation* à ces défenderesses et de pouvoir simplement notifier celle-ci à leurs avocats au Québec, à savoir le cabinet Osler, Hoskin & Harcourt, au soin de Me Jessica Harding;
6. La modification d'un acte de procédure constitue la règle, même en matière d'action collective, alors que son refus par le tribunal demeure une exception;

7. La présente demande est bien fondée en faits et en droit.

POUR CES MOTIFS, PLAISE AU TRIBUNAL :

ACCUEILLIR la présente demande;

PERMETTRE au demandeur de modifier sa *Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant* selon le projet de demande modifiée, pièce R-1;

PERMETTRE au demandeur de remplacer la signification aux nouvelles défenderesses Barclays par la notification de la *Demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant modifiée* au cabinet Osler, Hoskin & Harcourt, au soin de Me Jessica Harding;

LE TOUT sans frais de justice, sauf en cas de contestation.

Québec, le 14 juillet 2026

Siskinds, Desmeules, Avocats

SISKINDS, DESMEULES, AVOCATS

(Me Caroline Perrault)

(Me Marie-Maud Côté-Rouleau)

(Me Erika Provencher)

Avocats du demandeur

43, rue de Buade, bureau 320

Québec (Québec) G1R 4A2

Téléphone : 418-694-2009

Télécopieur : 418-694-0281

Notification : notification@siskinds.com

Code d'impliqué permanent : BB-6852

DÉCLARATION SOUS SERMENT

Je, soussignée, Erika Provencher, avocate, exerçant ma profession au 43, rue de Buade, bureau 320, à Québec (Québec), G1R 4A2, déclare sous serment ce qui suit :

1. Je suis l'une des avocates du demandeur en la présente instance;
2. Tous les faits allégués à la présente demande sont vrais, au meilleur de ma connaissance personnelle.

EN FOI DE QUOI, J'AI SIGNÉ, à Québec, ce 14 juillet 2026

Signed by:

Erika Provencher

F35F7156376446C...

ERIKA PROVENCHER

Serment reçu par moi par un moyen technologique à Québec, ce 14 juillet 2026

DocuSigned by:

Christine Béland

442E4BA4795E456

Christine Béland (#177 805)
Commissaire à l'assermentation pour le Québec
et pour l'extérieur du Québec

AVIS DE PRÉSENTATION

À :

Me Jessica Harding
Osler, Hoskin & Harcourt
1100-1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 4W5
jharding@osler.com
Téléphone : 514-904-8100
Avocats de Barclays PLC, Barclays Bank
PLC, Barclay Capital Canada inc., Barclays
Capital inc. et Barclays Capital PLC

Me Ariane Bisaillon
Blake, Cassels & Graydon s.e.n.c.r.l., s.r.l.
3000-1, Place Ville Marie
Montréal (Québec) H3B 4N8
ariane.bisaillon@blakes.com
Téléphone : 514-982-4000
Avocats de La Banque de Nouvelle-Écosse
et Scotia Capital (USA) inc., ScotiaMocatta

Me Karine Chênevert
Borden Ladner Gervais LLP
900-1000, rue De La Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 5H4
notification@blg.com
Téléphone : 514-879-1212
Avocats de Deutsche Bank Securities
Limited, Deutsche Bank Securities inc.,
Deutsche Bank AG

Me Ryan Mayele
Me Jennifer Lemarquis
Fonds d'aide aux actions collectives
1 rue Notre-Dame Est, bureau 10.30
Montréal (Québec) H2Y 1B6
faac.notifications@justice.gouv.qc.ca
Téléphone : 514-393-2087

Me Myriam Brix
Lavery, De Billy s.e.n.c.r.l.
4000-1, Place Ville Marie
Montréal (Québec) H3B 4M4
notifications-mtl@lavery.ca
Téléphone: 514-871-1522
Avocats de London Silver Market Fixing
Limited

Me Margaret Weltrowska
Dentons Canada s.e.n.c.r.l.
1, Place Ville Marie, 39^e étage
Montréal (Québec) H3B 4M7
margaret.weltrowska@dentons.com
Téléphone : 514-878-8800
Avocats de HSBC Bank PLC, HSBC
Holdings PLC, Banque HSBC Canada,
HSBC Securities (Canada) inc., HSBC USA
inc. et HSBC Securities (USA) inc.

Me Guillaume Boudreau-Simard
Me Yves Martineau
Stikeman Elliott LLP
4100-1155, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H3B 3V2
gboudreausimard@stikeman.com
ymartineau@stikeman.com
Téléphone : 514-397-3000
Avocats d'USB AG, Banque USB (Canada)
et USB Securities LLC

PRENEZ AVIS que la présente *Demande pour permission de modifier la demande pour obtenir l'autorisation d'exercer une action collective et pour obtenir le statut de représentant* sera présentée devant l'honorable Juge Donald Bisson la Cour supérieure du Palais de justice de Montréal, située au 1, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec), H2Y 1B6, sur le vu du dossier.

Québec, le 14 juillet 2026

Siskinds, Desmeules, Avocats

SISKINDS, DESMEULES, AVOCATS

(Me Caroline Perrault)

(Me Marie-Maud Côté-Rouleau)

(Me Erika Provencher)

Avocats du demandeur

43, rue de Buade, bureau 320

Québec (Québec) G1R 4A2

Téléphone : 418-694-2009

Télécopieur : 418-694-0281

Notification : notification@siskinds.com

Code d'impliqué permanent : BB-6852

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COUR SUPÉRIEURE

NO : 500-06-000789-160

RAYMOND AYAS

Demandeur

c.

LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE & ALS.
et

Défenderesses

DEMANDE POUR PERMISSION DE MODIFIER
LA DEMANDE POUR OBTENIR
L'AUTORISATION D'EXERCER UNE ACTION
COLLECTIVE ET POUR OBTENIR
LE STATUT DE REPRÉSENTANT
(Articles 101 et 585 C.p.c.)

BB-6852

N/D : 67-185

Me Caroline Perrault
caroline.perrault@siskinds.com
Me Marie-maud Côté-Rouleau
marie-maud.cote-rouleau@siskinds.com
Me Erika Provencher
erika.provencher@siskinds.com

SISKINDS DESMEULES | Avocats s.e.n.c.r.l.
43 rue De Buade, Bureau 320, Québec (Québec) G1R 4A2
TÉLÉPHONE 418-694-2009 (Sans frais 1-877-735-3842)
TÉLÉCOPIEUR 418-694-0281
NOTIFICATION notification@siskinds.com
SISKINDS.com/qc